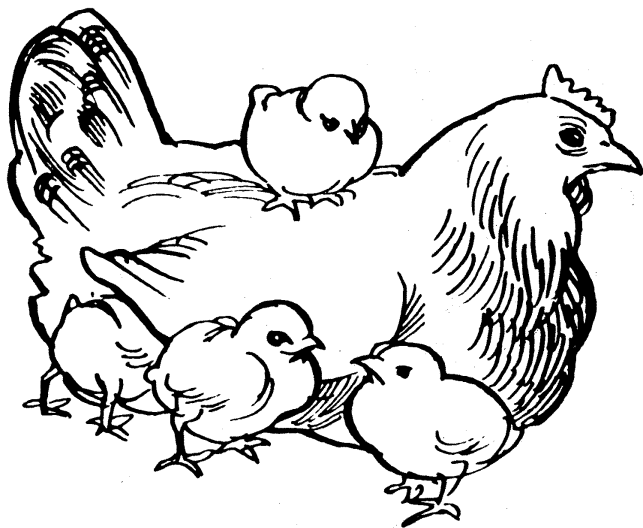


Dure gi dwe gi nole

Le poussin perdu



Association pour le Développement de
la Langue Chibné (Soumraye) (A.D.L.C.)

Soumraye

Livre d'apprentissage de la
lecture

Copyright © 2023, SIL Tchad



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Cette création ne peut être utilisée à des fins commerciales. Cette création peut être adaptée ou complétée, mais l'œuvre ainsi modifiée ne peut être diffusée que sous une licence identique ou similaire à celle de la création originale. Les mentions relatives aux droits d'auteur, d'illustrateur, etc. doivent être conservées.

Édition web, en nouvelle orthographe 2023

© 2023 Association pour le Développement de la Langue Chibné (Soumraye), A.D.L.C.

Illustrations : Art of Reading 3.0 © 2009 SIL International

Genre : conte, lecture facile

Dure gi dwe gi nole

Le poussin perdu

Texte: SIL

Illustrations : Art of Reading 3.0 © 2009

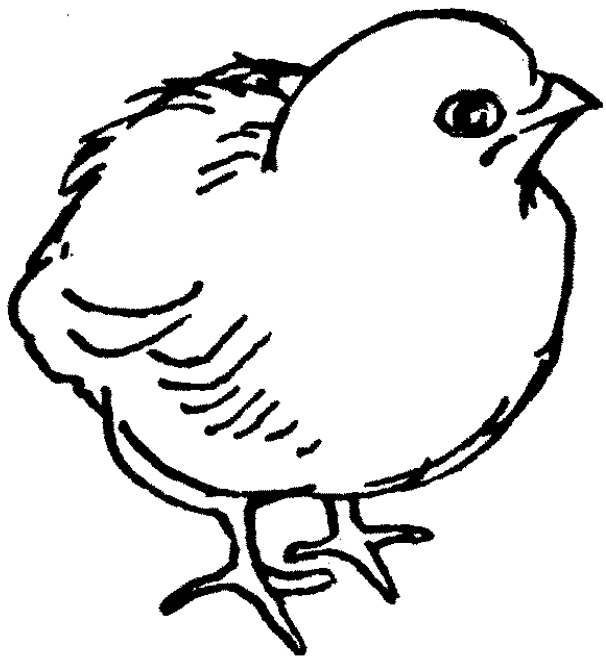
SIL International

Traduit par Tchadna Pascal

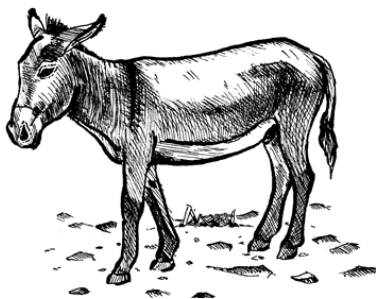
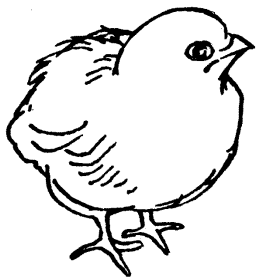
Soumraye

Tchad





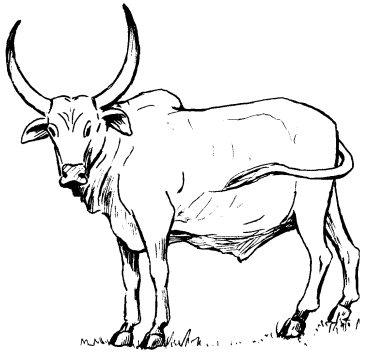
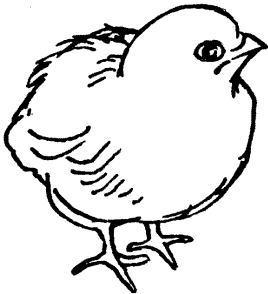
Wála mīn, dure gī dwe
nol bam.



Aṅji harbi me yər kura.

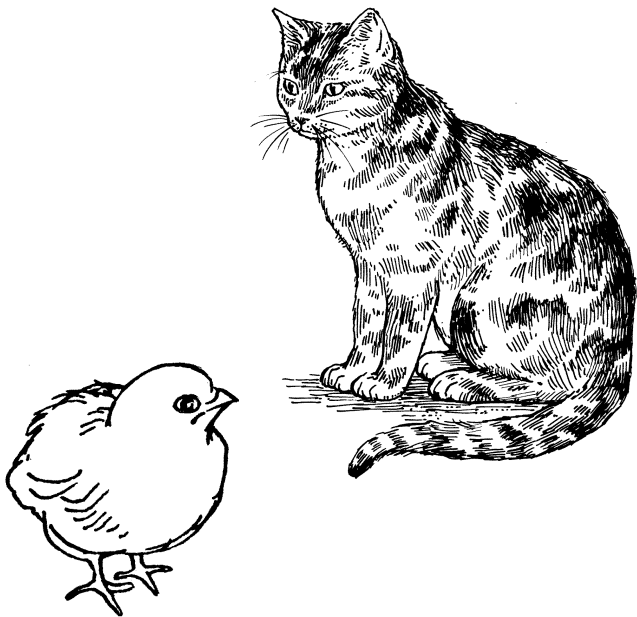
Ǝri wayiw kura da, aṅju
ba yara iw mo?

Kura wayiw da: «Nə
yaradi bədə.»



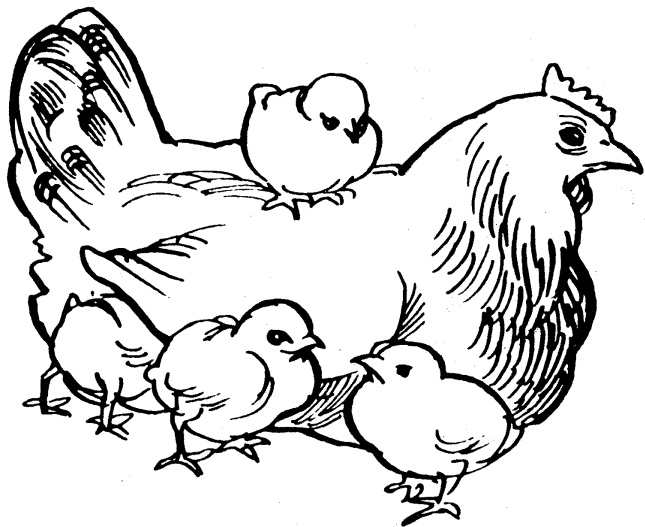
An̄ji harbi me yər labe.
Ɔr̄i wayiw labe da, an̄ju
ba yara iw mo?

Labe wayiw da: «Nə
yaradi bədə.»



Anji harbi me yər badu.
İri waydi badu da,
tandi ba yara iw mo?

Badu wayiw da: «Nə
yaradi bədə.»



Aṅji wayɨw kura me
labe me badu me.

Dure gɨ dwe yər dure.

Aṅji sojɨ: «Ina, ina,
nə yaray!»

p. 3 : Il était une fois un petit poussin perdu.

p. 5/7/9 : Il se promenait et il a vu un

âne/boeuf/chat. Il a dit à l'âne/au boeuf/au chat :

« Est-ce que tu as vu ma mère ? » L'âne/le boeuf/le

chat lui a dit : « Non, je n'ai pas vu ta maman. »

p. 11 : Après avoir parlé à l'âne, au boeuf et au

chat, le petit poussin a vu une poule. Il a couru

auprès d'elle en disant :

« Maman! Maman! Je t'ai trouvé. »

